

第 183/2004 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 183/2004

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准文化基金二零零四年財政年度第二補充預算，金額為 \$18,000,000.00（澳門幣壹仟捌佰萬元整），該預算為本批示之組成部分。

二零零四年七月二十日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Fundo de Cultura, relativo ao ano económico de 2004, no montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

20 de Julho de 2004.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

文化基金二零零四年財政年度第二補充預算
2.º orçamento suplementar do orçamento privativo do
Fundo de Cultura, para o ano económico de 2004

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Valor
	經常收入 Receitas correntes	
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	特區政府津貼 Subsídio do Governo da R.A.E.M.	\$ 18,000,000.00

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Valor
	經常開支 Despesas correntes	
02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	
02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
02-01-04-00-01	各類書籍之取得 Aquisição de livros diversos	\$ 570,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 580,000.00
02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
02-02-07-00-02	其他非耐用品之取得 Aquisição de outros bens não duradouros	\$ 810,000.00
02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Valor
02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 600,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	\$ 320,000.00
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	\$ 185,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 610,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	\$ 100,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	\$ 543,000.00
02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição de serviços diversos	\$ 5,780,000.00
02-03-08-00-02	印刷刊物之負擔 Encargos de impressão das publicações	\$ 120,000.00
02-03-08-00-03	其他印刷之負擔 Outros encargos de impressão	\$ 883,500.00
02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	\$ 5,475,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
02-03-09-00-04	澳門樂團 Orquestra de Macau	\$ 800,000.00
02-03-09-00-05	澳門中樂團 Orquestra Chinesa de Macau	\$ 300,000.00
02-03-09-00-10	展覽會 Exposições	\$ 320,000.00
05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
05-02-00-00	保險 Seguros	
05-02-03-00	保險——不動產 Seguros — Imóveis	\$ 3,500.00
	總計 Total	\$ 18,000,000.00

主席：何麗鑽——其他成員：麥潔群，林國洪，鄭秋亮

A Presidente: *Ho Lai Chun da Luz.* — Os Restantes Membros:
Kit Kuan Mac — Lam Kuok Hong — Kong Chau Leong.

第 184/2004 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 184/2004

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda: